

## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS BESLUT

av den 6 juni 2003

**om undertecknande av avtalen mellan Europeiska unionen och Amerikas förenta stater om utlämning och om ömsesidig rättslig hjälp i brottmål**

(2003/516/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 24 och 38 i detta, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska unionens medlemsstater samarbetar i brottmål med Amerikas förenta stater på grundval av bilaterala avtal, konventioner, fördrag, nationell lagstiftning och överenskommelser.
- (2) Europeiska unionen är fast besluten att förbättra detta samarbete så att särskilt gränsöverskridande brottslighet och terrorism kan bekämpas mer effektivt.
- (3) Rådet beslutade den 26 april 2002 att bemyndiga ordförandeskapet, biträtt av kommissionen, att inleda förhandlingar med Amerikas förenta stater och ordförandeskapet har nu förhandlat fram två avtal om internationellt samarbete i brottmål, ett avtal om ömsesidig rättslig hjälp och ett avtal om utlämning, med Amerikas förenta stater.
- (4) Avtalen bör, med förbehåll för att de senare ingås, undertecknas på Europeiska unionens vägnar. Europeiska unionen kommer i samband med undertecknandet att göra följande uttalande:

”Europeiska unionen förklarar att den befinner sig i ett skede där ett område med frihet, säkerhet och rättvisa håller på att utvecklas, något som kan få konsekvenser för avtalen med Förenta staterna. Denna utveckling kommer att noga övervägas av unionen särskilt när det gäller artikel 10.2 i utlämningsavtalet. Unionen önskar samråda med Förenta staterna för att finna lösningar när det gäller

förhållanden som kan påverka avtalen, även genom att vid behov revidera avtalen. Unionen förklarar att artikel 10 inte utgör något prejudikat för förhandlingar med tredje land.”

- (5) I artikel 3.2 i avtalen anges att skriftliga instrument om tillämpningen av bilaterala fördrag skall utväxlas mellan Förenta staterna och unionens medlemsstater. I artikel 3.3 i avtalet om ömsesidig rättslig hjälp föreskrivs en liknande skyldighet för de medlemsstater som inte har något bilateralt avtal om ömsesidig rättslig hjälp med Förenta staterna. I syfte att ta fram sådana skriftliga instrument bör medlemsstaterna samordna sig i rådet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den eller de personer som skall ha befogenhet att underteckna avtalen på Europeiska unionens vägnar, med förbehåll för att de senare ingås.
2. Avtalstexterna, och åtföljande förklarande anmärkningar som återger en överenskommelse mellan Europeiska unionen och Amerikas förenta stater, bifogas detta beslut.

*Artikel 2*

1. Medlemsstaterna skall enligt artikel 3.2 i avtalet om utlämning och artikel 3.2 och 3.3 i avtalet om ömsesidig rättslig hjälp vidta nödvändiga åtgärder för att ta fram skriftliga instrument mellan dem och Förenta staterna.

2. Medlemsstaterna skall samordna sina åtgärder i rådet enligt punkt 1.

*Artikel 3*

Vid utvidgning av avtalens territoriella tillämpning i enlighet med artikel 20.1 b andra strecksatsen i avtalet om utlämning eller artikel 16.1 b andra strecksatsen i avtalet om ömsesidig rättslig hjälp skall rådets beslut fattas med enhällighet på Europeiska unionens vägnar.

*Artikel 4*

Detta beslut med bilagor skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Luxemburg den 6 juni 2003.

På rådets vägnar  
M. CHRISOCHOÏDIS  
Ordförande